User Manual / Notice d'emploi

Oster™/MC

Coffeemaker / Cafetière
BVSTEJX Series / Série BVSTEJX

www.oster.ca

CONSIGNES IMPORTANTES

Afin de réduire les risques d'incendies, de choc électrique et de blessures corporelles, des précautions doivent être observées pour utiliser tout appareil électroménager, y compris les suivantes:

1. LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT DE COMMENCER À UTILISER LA CAFETIÈRE.
2. Ne touchez pas aux surfaces chaudes. Servez-vous des boutons et des poignées fournis.
3. Pour vous protéger des chocs électriques, ne plongez jamais le cordon, la fiche ou la cafetière dans l'eau ou dans tout autre liquide.
4. Redoublez de vigilance lorsque cet appareil est employé par des enfants ou à proximité d'eux.
5. ÉTEIGNEZ la cafetière et débranchez-la à la prise entre utilisations, lorsque l'horloge ne sert pas et avant d'entreprendre le nettoyage. Attendez que les pièces soient froides pour les démonter ou les remonter et pour nettoyer la cafetière.
6. N'utilisez pas l'appareil si son cordon ou sa fiche est abîmé, s'il a mal fonctionné ou a été endommagé d'une manière quelconque. Retournez-le uniquement au centre de services agréé le plus proche pour lui faire subir les contrôles, réparations ou réglages voulus.
7. L'emploi d'accessoires autres que de marque Oster^MC peut se révéler dangereux ou causer des blessures.
8. N'utilisez pas la cafetière à l'air libre.
9. Ne laissez pas pendre le cordon au bord du comptoir ou du plateau de table et veillez à ce qu'il ne soit en contact avec aucune surface chaude.
10. Ne placez la cafetière ni sur ni près de foyers à gaz ou électriques chauds, ni dans un four chaud.

11. ÉTEIGNEZ la cafetière avant de la débrancher – tirez délicatement sa fiche hors de la prise de courant.
12. Ne faites fonctionner la cafetière que sur une surface dure, plane et d'aplomb pour ne pas entraver la circulation de l'air sous elle.
13. Cette cafetière est réservée à l'usage domestique.
14. N'utilisez cette cafetière qu'aux fins prévues.

AVERTISSEMENT! Pour éviter incendies ou choc électrique, n'ôtez aucun couvercle d'entretien. La cafetière ne renferme pas de pièces que vous puissiez réparer. Confiez la réparation de la cafetière au personnel compétent et autorisé.

Lisez attentivement TOUTES les instructions de la notice d'emploi avant de commencer à utiliser cet appareil. Des soins et un entretien convenables vous assureront une longue durée de service sans ennuis. Gardez ces instructions pour consulter les conseils pratiques donnés.

GARDEZ CES INSTRUCTIONS

INTRODUCTION

Nous vous félicitons et vous remercions d'avoir choisi cette cafetière Oster^MC de la série EJX qui va se réveiller en même temps que vous et vous aider à reprendre agréablement le souffle durant vos journées affairées. Appréciez votre cafetière Oster^MC à votre façon, elle va vous combler!

EMPLOI ET ENTRETIEN DE LA VERSEUSE

Observez les directives suivantes pour réduire ou éliminer la possibilité de briser la verseuse en verre.

- Spécialement conçue pour la cafetière Oster^MC, la verseuse ne convient ni sur les foyers de cuisson des cuisinières ni dans les fours ordinaires ou à micro-ondes.

- Ne posez jamais la verseuse chaude sur une surface mouillée ou froide.
- N'utilisez pas une verseuse fêlée ou dont la poignée est soit desserrée soit branlante.
- N'employez pas de poudres récurantes, tampons métalliques à récurer ou produits abrasifs pour la nettoyer.
- Jetez aussitôt la verseuse si elle a bouilli à sec.
- Évitez de cogner ou de rayer la verseuse et de la manipuler brusquement.

INSTRUCTIONS RELATIVES AU CORDON

1. Un cordon court est délibérément fourni afin de ne pas risquer de faire trébucher, comme ce serait peut-être le cas avec un cordon plus long.
2. Vous pouvez vous servir d'un cordon prolongateur à condition d'observer les précautions d'usage.
3. Si un cordon prolongateur est employé, ses caractéristiques électriques doivent être d'au moins 10 ampères et 120 volts. Il ne doit pas pendre, afin que les enfants ne risquent pas de le tirer et qu'il ne puisse pas faire accidentellement trébucher.
4. Cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Pour réduire les risques de choc électrique, la fiche n'enfonce dans les prises que dans un sens. Si la fiche ne rentre pas totalement dans la prise, inversez-la. Si elle ne pénètre toujours pas entièrement, contactez un électricien qualifié. Ne modifiez la fiche en aucune façon.
5. Vous pouvez modifier la longueur du cordon. Pour augmenter la longueur, tenez le cordon (et non la fiche), levez-le pour le sortir de la fente puis tirez la longueur requise hors de la cafetière. Pour réduire la longueur, tenez le cordon (et non la fiche) du bout des doigts, levez-le pour le sortir de la fente puis repoussez-le dans le compartiment à cet effet de la cafetière. Bloquez le cordon dans la fente après la modification.

TABLE DES MATIÈRES

Consignes importantes 28
Introduction 29
Emploi et entretien de la verseuse 29
Instructions relatives au cordon 30
Table des matières 31
Schéma des pièces 32
Caractéristiques et avantages 34
Nettoyage de la cafetière avant l'utilisation initiale 35
Réglages – horloge et infusion différée 36
Préparatifs en vue de l'utilisation 37
- Quantités suggérées de mouture de café
- Système de filtrage de l'eau
- Addition d'eau et de mouture de café

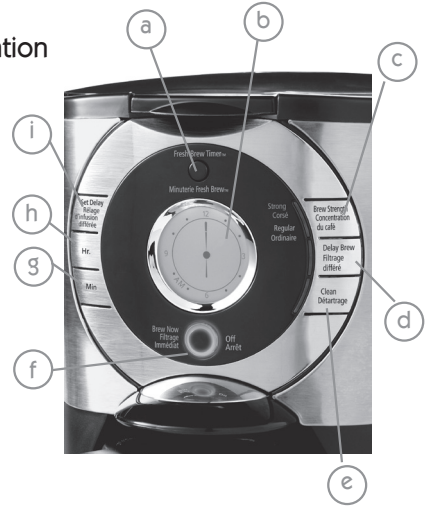
Filtrage immédiat du café 40
Infusion différée du café 41
Nettoyage et entretien de la cafetière 43
Dépannage de la cafetière Oster^MC 46
Service et entretien 49
Renseignements de garantie 51

SCHÉMA DES PIÈCES

1. Couvercle du porte-filtre
2. Diffuseur
3. Réservoir à eau
4. Antigoutte
5. Repère d'eau
6. Plaque chauffante
7. Verseuse
8. Porte-filtre amovible
9. Orifice de remplissage

TABLEAU DE COMMANDE

a. Touche d'affichage de l'heure et de minuterie Fresh Brew™
b. Horloge
c. Touche de concentration du café
d. Touche de filtrage différé
e. Touche de nettoyage
f. Touche de filtrage immédiat/ARRÊT
g. Touche des minutes
h. Touche des heures
i. Touche de réglage d'infusion différée



Autres articles pour la cafetière (inclus avec certains modèles seulement)

Système de filtrage de l'eau

Filtre permanent Oster™

Filtres papier circulaires 10-12 tasses Oster™

CARACTÉRISTIQUES ET AVANTAGES

Votre cafetière-filtre Oster^MC présente ces caractéristiques:

- **Capacité** – 12 tasses – verseuse en verre
- **Porte-filtre amovible** – Facile à sortir, il simplifie et accélère le nettoyage et l'addition de mouture de café.
- **Antigoutte d'arrêt temporaire** – Vous avez hâte de déguster votre première tasse de café aromatique? Cet arrêt temporaire vous donne jusqu'à 30 secondes pour vous servir une première tasse au cours de l'infusion. Automatiquement activé au retrait de la verseuse, l'antigoutte interrompt temporairement l'écoulement du café dans la verseuse.
- **Indicateur de niveau d'eau** – Permet de voir le volume d'eau dans le réservoir, aide à mesurer avec précision.
- **Plaque chauffante antiadhésive** – Garde le café filtré à la température de service. Le revêtement antiadhésif empêche la verseuse de coller à la plaque chauffante.
- **Sélecteur de concentration du café** – Modifie la durée du filtrage pour fournir un café plus corsé.
- **Système de filtrage de l'eau (sur certains modèles seulement)** – Pour faire un bon café, il vous faut de l'eau pure. Utilisez le filtre à charbon actif pour préparer votre café, il élimine jusqu'à 97 % du chlore de l'eau.
- **Range-cordon** – Accueille efficacement l'excédent de cordon pour libérer le comptoir.
- **Hors tension automatique au bout de deux heures** – Garde le café filtré à point pendant deux heures puis éteint automatiquement la cafetière.
- **Commandes programmables**
  - **Horloge** – Sert d'horloge de cuisine, permet de différer la mise en marche et remplit la fonction de MINUTERIE FRESH BREW^MC (minuterie de fraîcheur d'infusion).
  - **Minuterie Fresh Brew^MC de fraîcheur d'infusion** – indique depuis combien de temps le café est prêt.
  - **Filtrage différé** – Aimeriez-vous que le café soit prêt au saut du lit? La minuterie permet de programmer

l'heure désirée de mise en marche automatique de la cafetière – jusqu'à 24 heures à l'avance.

– **Cycle spécial de détartrage** – Permet de détartrer facilement et efficacement la cafetière afin de la maintenir en parfait état de fonctionnement.

REMARQUE: En cas de coupure de courant de moins de 10 secondes, la cafetière procédera à la dernière fonction choisie, si vous en aviez sélectionné une.

NETTOYAGE DE LA CAFETIÈRE AVANT SON UTILISATION INITIALE

Assurez-vous que le goût de la première tasse de café soit aussi fin que possible en nettoyant votre cafetière Oster^MC avant de la mettre en service. Agissez comme suit:

1. Lavez la verseuse, son couvercle ainsi que le porte-filtre (consultez le schéma des pièces fourni) à l'eau additionnée d'un détergent liquide doux pour vaisselle. Rincez chaque pièce à fond.
2. Replacez toutes les pièces puis fermez le couvercle. Faites un cycle d'infusion complet, sans vous servir de filtre ou de café – uniquement d'eau claire.
3. À la fin du cycle, éteignez la cafetière, jetez l'eau qui a coulé dans la verseuse, puis rincez la verseuse, son couvercle ainsi que le porte-filtre.

Votre cafetière est prête à servir. Prenez plaisir à l'utiliser!

RÉGLAGES – HORLOGE ET INFUSION DIFFÉRÉE

Réglage de l'horloge

1. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise de courant standard. L'horloge clignotera au tableau, indiquant que l'heure n'a pas encore été réglée.
2. Appuyez sur les boutons des HEURES et des MINUTES jusqu'à ce que l'heure actuelle s'affiche. L'indicateur AM (heures de 0 à 12) ou PM (heures de 12 à 24) s'allumera en bas de l'afficheur (figures 1 et 2).

Figure 1

Figure 2

L'horloge est ainsi réglée!

REMARQUE: Si vous appuyez sur tout bouton avant de régler l'horloge, celle-ci indiquera l'heure à partir de 6 heures. L'horloge doit être réglée pour la fonction d'infusion différée.

Réglage – heure d'infusion différée

Alors que l'affichage est au mode horloge, pressez RÉGLAGE D'INFUSION DIFFÉRÉE, figure 3, et, tandis que RÉGLAGE D'INFUSION DIFFÉRÉE clignote, réglez l'heure de mise en marche en pressant les touches des HEURES (HOUR) et des MINUTES. L'indicateur AM ou PM s'allumera en bas de l'afficheur (figure 4).

Figure 3

Sous quelques secondes, l'afficheur recommencera à indiquer l'heure du jour.

L'heure de mise en marche différée est réglée!

REMARQUE: Pour activer le cycle d'INFUSION DIFFÉRÉE, consultez la rubrique **«Infusion différée du café»**.

Pour vérifier l'heure programmée, appuyez sur la RÉGLAGE D'INFUSION DIFFÉRÉE. L'heure

Figure 4

de mise en marche de la cafetière s'affichera. Pour revenir à l'heure du jour, vous pouvez appuyer de nouveau sur la touche de RÉGLAGE D'INFUSION DIFFÉRÉE ou attendre un instant et le changement se fera automatiquement.

PRÉPARATIFS EN VUE DE L'UTILISATION

Choix et mesure de la mouture de café

Des cuillerées rases de mouture de café fourniront les meilleurs résultats. N'oubliez pas que c'est la mouture de café moyenne qui vous procurera le plus délicieux des cafés.

A. Quantités suggérées de mouture de café

Pour préparer	Mouture de café
12 tasses	9 cuillerées à table
10 tasses	7,5 cuillerées à table
8 tasses	6,5 cuillerées à table
6 tasses	4,5 cuillerées à table
4 tasses	3 cuillerées à table
1 cuillerées à table rase = 5 gr / 0,17 oz 1 tasse = 5 oz = 145 mL de café filtré Utilisez plus ou moins de café selon vos goûts	

B. Système de filtrage de l'eau (sur certains modèles)

Félicitations! Vous avez la chance de possèder une cafetière Oster^MC avec le système de filtrage de l'eau. Le filtre à charbon actif raffine le goût du café en éliminant jusqu'à 97 % du chlore de l'eau utilisée pour la préparation du café.

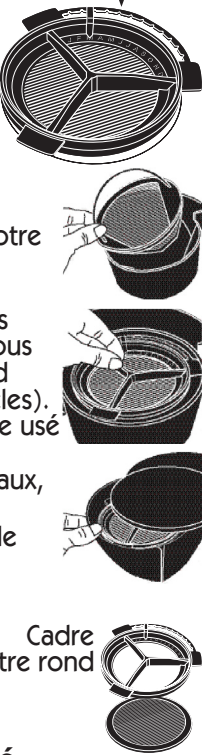
Commencez par rechercher le symbole de filtrage Oster^MC au fond du porte-filtre. Si vous ne voyez pas ce symbole, appelez-nous au 1 800 667-8623.

Pour employer ce système de filtrage dans votre cafetière Oster^MC, agissez comme suit.

1. Faites concorder l'indicateur rouge du cadre et la lettre qui correspond au mois du premier emploi du filtre rond. Ceci vous rappellera qu'il faut changer le filtre rond tous les mois (à peu près tous les 30 cycles). Pour changer le filtre rond, retirez le filtre usé puis insérez un filtre neuf dans le cadre.

REMARQUE: Pour obtenir les résultats optimaux, utilisez de préférence un filtre permanent.

2. Rincez le filtre rond à l'eau claire avant de l'employer pour la première fois.
3. Observez les instructions sous **Addition d'eau et de mouture de café**.
4. Rincez le filtre rond à l'eau claire quand vous avez fini d'utiliser la cafetière – ne le passez surtout pas au lave-vaisselle.



C. Addition d'eau et de mouture de café

1. Ouvrez le couvercle du porte-filtre.
2. Sortez le porte-filtre – il est amovible. Placez-y un filtre papier circulaire Oster^MC de 10-12 tasses ou un filtre permanent Oster^MC (figure 5).

REMARQUE: Le pourtour du filtre papier doit être tout contre la paroi du porte-filtre. Si le filtre a tendance à s'affaisser, mieux vaut l'humecter avant de le placer dans le porte-filtre amovible et d'y déposer la mouture de café ainsi qu'avant d'ajouter l'eau.

Figure 5

3. Déposez la mouture nécessaire dans le filtre (voyez les **quantités suggérées** et égalisez la surface.
4. Après avoir observé les instructions du **système de filtrage de l'eau (sur certains modèles seul.)**, posez le filtre à eau Oster^MC dans le panier, en veillant à ce que le côté marqué «this side up» soit orienté vers le haut et que le filtre à eau soit d'aplomb.
5. Assurez-vous que le porte-filtre amovible soit centré et convenablement assujetti puis fermez le couvercle.
6. Mettez l'eau fraîche voulue dans la verseuse (1 tasse = 5 oz = 145 mL). Pour vous aider à mesurer avec précision, les repères de la verseuse et de l'indicateur de niveau du réservoir indiquent le volume d'eau requis pour faire le nombre correspondant de tasses. Ne dépassez pas le repère MAX (12 tasses) sans quoi l'eau découlerait par l'orifice de trop-plein, situé à l'arrière de la cafetière. La mouture de café absorbant un peu d'eau, vous obtiendrez légèrement moins de café filtré que vous n'aviez versé d'eau dans le réservoir.
7. Levez le couvercle de l'orifice de remplissage du réservoir puis videz l'eau de la verseuse dans le réservoir. Fermez le couvercle avant de posez la verseuse vide sur la plaque chauffante.

REMARQUE: La verseuse doit être parfaitement centrée sur la plaque chauffante afin que l'eau et le marc ne risquent pas de déborder du porte-filtre. Un débordement peut provoquer blessures corporelles ou dommages matériels.

ATTENTION! Pour ne pas risquer d'endommager la verseuse ou de causer des blessures, ne versez jamais d'eau froide dans une verseuse déjà chaude. Laissez refroidir la verseuse avant de la réutiliser.

FILTRAGE IMMÉDIAT DU CAFÉ

1. Après avoir agi tel qu'indiqué sous **Addition d'eau et de mouture de café** et la verseuse ainsi que le porte-filtre étant placés tel que préconisé, pressez la touche FILTRAGE IMMÉDIAT une fois – son voyant bleu luira, signe que la cafetière marche et qu'elle filtre le café (figure 6).
2. Pour déguster un café plus fort, appuyez une fois sur la touche de concentration du café. Le voyant ambre CORSÉ s'allumera. Ce réglage sera maintenu jusqu'à ce que vous le changiez au réglage de café ordinaire en appuyant de nouveau sur la touche de concentration du café ou jusqu'à ce que vous débranchiez la cafetière (figure 7).
3. Quand le marc de café a refroidi, sortez prudemment le porte-filtre et jetez le marc.

Figure 6

Figure 7

REMARQUE: Le couvercle du diffuseur est chaud après l'infusion. Laissez toujours refroidir la cafetière avant de la nettoyer.

4. Éteignez la cafetière avant de préparer un second pot de café – vous relancerez ainsi la minuterie FRESH BREW^MC de fraîcheur d'infusion. Pour ceci, appuyez sur la touche FILTRAGE IMMÉDIAT/ARRÊT et tous les voyants s'éteindront.
5. Assurez-vous que la verseuse soit vide avant de remettre la cafetière en marche.
6. N'oubliez pas d'éteindre la cafetière lorsque vous avez fini de vous en servir.

Minuterie Fresh Brew™ de fraîcheur d'infusion

La minuterie FRESH BREW™ de fraîcheur d'infusion indique depuis combien de temps le café filtré attend. Cette fonction est automatiquement activée au début du cycle d'infusion.

Appuyez une fois sur la touche FRESH BREW™ (figure 8) et l'horloge changera pour indiquer le laps de temps qui s'est écoulé depuis la fin du filtrage du café. Il suffit d'appuyez une autre fois pour revenir à l'heure du jour.

Figure 8

REMARQUE: Le voyant bleu de FILTRAGE IMMÉDIAT doit être allumé pour que la minuterie FRESH BREW™ soit active. L'heure du jour et l'heure de mise en marche différée ne peuvent pas être réglées durant l'affichage de la durée de fraîcheur d'infusion.

INFUSION DIFFÉRÉE DU CAFÉ

1. Vous devez d'abord régler l'heure à laquelle vous désirez que l'infusion commence, tel que décrit sous la rubrique **Réglages – horloge et infusion différée**.
2. Préparez la cafetière tel qu'indiqué sous la rubrique **Addition d'eau et de mouture de café**.
3. Pour activer la fonction d'nfusion différée et programmer la cafetière afin qu'elle filtre le café à heure choisie, appuyez sur la touche de FILTRAGE DIFFÉRÉ (figure 9) – son voyant bleu s'allumera. La cafetière est ainsi réglée pour infuser automatiquement le café à l'heure choisie. Le voyant de concentration s'allumera. Réglez la force en appuyant sur la touche CONCENTRATION DU CAFÉ (ambre pour café FORT, blanc pour café ORDINAIRE).
4. À l'heure choisie, le voyant bleu de FILTRAGE IMMÉDIAT s'allumera et le voyant bleu de FILTRAGE DIFFÉRÉ s'éteindra, signe que l'infusion à la force voulue a débuté. La minuterie FRESH BREW™ de fraîcheur d'infusion se mettra en marche.

5. La plaque chauffante gardera le café chaud pendant 2 heures puis elle s'éteindra automatiquement. Les modèles isothermes s'éteindront dès que le cyle de filtrage du café se termine.

Par mesure de sécurité, la cafetière ne se mettra PAS automatiquement en marche le lendemain. Si vous désirez que le café soit prêt à la même heure le jour suivant, mettez tout simplement un filtre neuf, de la mouture de café et de l'eau puis réglez la cafetière à FILTRAGE DIFFÉRÉ, en répétant les étapes 2 et 3 ci-dessus.

Figure 9

Annulation du FILTRAGE DIFFÉRÉ: Appuyez sur la touche de FILTRAGE DIFFÉRÉ jusqu'à ce que tous les voyants lumineux s'éteignent (figure 9).

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE LA CAFETIÈRE

Nettoyage quotidien

Débranchez la cafetière et laissez-la toujours refroidir avant de la nettoyer.

Retirez le porte-filtre, le filtre permanent (fourni avec certains modèles seulement), la verseuse et son couvercle; lavez-les à l'eau chaude additionnée de détergent liquide doux.

N'utilisez pas de produits abrasifs (poudre à récurer, tampons d'acier, ou autres). La verseuse en verre, son couvercle et le porte-filtre peuvent être lavés dans le panier supérieur du lave-vaisselle. Le filtre à eau rond n'est pas lavable en machine.

ATTENTION! N'immergez jamais la cafetière, quel que soit le liquide, et ne la passez jamais au lave-vaisselle.

Détartrage et entretien périodique

Le voyant rouge de détartrage s'allume pour vous signaler que la cafetière a besoin d'être détartrée. Ce voyant rouge s'éteindra une fois le cycle de détartrage terminé.

Détartrage de la cafetière Oster^MC

Les minéraux (calcaire) en suspension dans l'eau se déposent dans la cafetière et forment une incrustation qui peut nuire au rendement à la longue. Nous conseillons de détartrer la cafetière régulièrement au vinaigre.

1. Versez 4 tasses / 20 oz US ou 600 mL de vinaigre blanc de ménage non dilué dans le réservoir à eau. N'oubliez pas de retirer le disque rond du système de filtrage avant de commencer à détartrer la cafetière.

2. Mettez un filtre papier circulaire vide Oster™ de 10-12 tasses ou un filtre permanent Oster™ dans le porte-filtre puis fermez le couvercle du porte-filtre.
3. Posez alors la verseuse vide – parfaitement centrée – sur la plaque chauffante.
4. Appuyez sur la touche DÉTARTRAGE jusqu'à ce que son voyant rouge s'allume (figure 10). Ce cycle est automatique et prend entre 45 et 60 minutes. Durant le détartrage, la cafetière…
   a. filtrera lentement environ 3 tasses / 425 mL de la solution de détartrage;
   b. s'arrêtera 30 minutes (durant lesquelles le voyant de DÉTARTRAGE restera allumé pour vous rappeler que le processus n'est pas fini);
   c. après ces 30 minutes, elle filtrera le volume restant de solution de détartrage;
   d. l'opération terminée, le voyant de DÉTARTRAGE s'éteindra et la cafetière se mettra hors tension.

Figure 10

5. Jetez la solution puis rincez soigneusement la verseuse à fond, à l'eau claire.
6. Remplissez le réservoir d'eau fraîche du robinet.
7. Posez alors la verseuse vide – parfaitement centrée – sur la plaque chauffante.
8. Retirez le filtre papier utilisé durant le cycle de détartrage et jetez-le. Si vous utilisiez un filtre permanent Oster™, sortez-le et rincez-le abondamment avant de le remettre dans le porte-filtre.
9. Mettez alors la cafetière en marche pour lui faire subir un cycle complet.
10. Répétez les instructions de 5 à 9 une fois de plus.

Votre cafetière est maintenant détartrée et prête à faire un nouveau pot de délicieux café aromatique et bien chaud!

Intervalles suggérés entre détartrages	
Nature de l'eau	Fréquence de détartrages
Eau douce	Tous les 80 cycles
Eau dure (calcaire)	Tous les 40 cycles
ou lorsque le voyant rouge clignote	

Remplacement du disque rond du système de filtrage

Le filtre rond doit être remplacé une fois par mois (environ tous les 30 cycles d'infusion). Si vous n'avez pas l'intention d'employer la cafetière pendant un certain temps, rincez le filtre sous l'eau courante et nettoyez bien la cafetière avant de recommencer à vous en servir.

Détartrage de la verseuse

L'eau dure laisse un dépôt calcaire blanchâtre sur la surface intérieure de la verseuse et, au contact du café, cette incrustation vire au brun.

Pour faire disparaître les taches de la verseuse:

1. Remplissez la verseuse d'une solution moitié eau du robinet et moitié vinaigre puis laissez reposer la solution dans la verseuse pendant environ 20 minutes.
2. Jetez la solution, lavez puis rincez la verseuse.

Ne vous servez pas de produits récurants ou abrasifs qui puissent rayer la verseuse et la rendre susceptible au bris.

DÉPANNAGE DE LA CAFETIÈRE OSTER^MC

La cafetière Oster^MC a été soigneusement conçue pour vous servir pendant de nombreuses années. Si, toutefois, elle ne fonctionnait pas convenablement, consultez les problèmes décrits ci-après et essayez les solutions suggérées AVANT de communiquer avec un centre de services agréé Sunbeam.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le voyant de FILTRAGE IMMÉDIAT/ MARCHE ne s'allume pas	L'appareil est débranché	Branchez l'appareil
	Il y a une panne de courant	Attendez que le courant soit rétabli
Le café ne filtre pas	L'appareil est débranché	Branchez l'appareil
	Il y a une panne de courant	Attendez que le courant soit rétabli
	Le réservoir à eau est vide	Vérifiez l'indicateur du niveau de l'eau du réservoir
	Le porte-filtre est mal positionné	Rectifiez la position du porte-filtre
	La verseuse a été mal placée sur la plaque chauffante	Placez correctement la verseuse sur la plaque chauffante
La cafetière ne filtre que de l'eau	Il n'y a pas de mouture de café dans le porte-filtre	Ajoutez la quantité de mouture de café dans le porte-filtre

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le filtrage est très lent	La cafetière a besoin d'être détartrée	Détartrez la cafetière tel que décrit sous «Détartrage et entretien périodique»
Le café déborde du porte-filtre	Le porte-filtre n'est pas placé correctement	Insérez le porte-filtre convenablement
	La verseuse est mal placée sur la plaque chauffante	Rectifiez la position de la verseuse sur la plaque chauffante
	Le couvercle n'est pas posé sur la verseuse	Posez le couvercle sur la verseuse
	Vous avez mis trop de mouture de café dans le filtre	Sortez le filtre et jetez le marc; si vous utilisiez un filtre papier, jetez-le; si vous utilisiez un filtre permanent, rincez-le; faites alors un nouveau pot de café
	La verseuse a été retirée de la plaque chauffante pendant plus des 30 secondes permises	Éteignez la cafetière et débranchez-la; laissez-la refroidir et essuyez les dégouttures; ne posez pas la verseuse chaude sur la plaque mouillée, elle pourrait se fêler

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le café n'est pas chaud	Il y a une panne de courant	Attendez que le courant soit rétabli
	L'ARRÊT automatique a été activé	Pour bons résultats, mieux vaut préparer un autre pot de café
Le café est fade et insipide	La mouture utilisée n'est pas celle pour cafetière goutte-à-goutte	Servez-vous de la mouture recommandée, soit celle pour cafetière goutte-à-goutte
	Vous n'avez pas utilisé assez de café pour le volume d'eau	Utilisez la mouture de café et l'eau dans les proportions recommandées
	La cafetière a besoin d'être détartrée	Détartrez la cafetière tel que décrit sous «Détartrage et entretien périodique»
Il y a du marc dans le café	Le filtre est mal placé dans le porte-filtre	Placez bien le filtre dans le porte-filtre
	Le filtre s'est affaissé	Enlevez-le filtre et remplacez-le

D'autres questions? Appelez sans frais le service à la clientèle d'Oster^MC au **1 800 667-8623** ou bien visitez www.oster.ca.

SERVICE ET ENTRETIEN

Pièces de rechange

- Filtres – Pour préparer un délicieux café, nous recommandons vivement l'utilisation des filtres papier circulaires Oster^MC de format 10 à 12 tasses, ou bien d'un filtre permanent Oster^MC. Vous trouverez ces filtres dans la plupart des épiceries.
- Filtrage de l'eau – Les filtres ronds de rechange sont en vente chez votre détaillant attitré; vous pouvez également vous les procurer en ligne au www.oster.ca, ou bien en appelant le 1 800 334-0759 aux États-Unis ou le 1 800 667-8623 au Canada.
- Verseuses – Vous devriez pouvoir vous procurer une verseuse de rechange au magasin où vous avez acheté la cafetière. Si ce n'est pas le cas, visitez www.oster.ca, ou appelez le 1 800 334-0759 aux États-Unis oubien le 1 800 667-8623 au Canada pour découvrir le nom d'un magasin qui tient les verseuses de rechange.

Réparations

Si votre cafetière a besoin d'être réparée, ne la retournez pas au magasin où vous l'avez achetée.

Toutes les réparations doivent être effectuées par Sunbeam ou par un centre de services agréé Sunbeam. Si vous habitez au Canada ou aux États-Unis, appelez-nous au numéro sans frais ci-dessous et nous vous indiquerons le centre de services agréé le plus proche de chez vous.

États-Unis 1 800 334-0759
Canada 1 800 667-8623

Vous pouvez aussi visiter notre site Web au www.oster.ca – vous y trouverez la liste intégrale des centres de services agréés.

Pour nous aider à bien vous servir, veuillez avoir le numéro de modèle de la cafetière ainsi que la date d'achat sous la main. Le numéro du modèle est indiqué sur la plaque signalétique en métal fixée sous la cafetière.

Nous apprécions vos questions, observations et suggestions.

Veuillez inclure vos nom (en entier), adresse et numéro de téléphone, ainsi que la description de la défectuosité dans toutes vos communications.

Visitez notre site Web au www.oster.ca, les secrets de la parfaite tasse de café y sont révélés. Vous y découvrirez également des recettes gastronomiques, des idées délicieuses pour vos réceptions, ainsi que les tout derniers renseignements au sujet des produits Oster^MC.

RENSEIGNEMENTS DE GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE DE 1 AN

Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions ou, si au Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions (collectivement «JCS»), garantit que pour une période d'un an à partir de la date d'achat, ce produit sera exempt de défauts de pièces et de main-d'œuvre. JCS, à sa discrétion, réparera ou remplacera ce produit ou tout composant du produit déclaré défectueux pendant la période de garantie. Le produit ou composant de remplacement sera soit neuf soit réusiné. Si le produit n'est plus disponible, il sera remplacé par un produit similaire de valeur égale ou supérieure. Il s'agit de votre garantie exclusive. N'essayez PAS de réparer ou d'ajuster toute fonction électrique ou mécanique de ce produit, cela annulera cette garantie.

Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur au détail original à partir de la date de l'achat au détail initial et elle n'est pas transférable. Veuillez conserver le reçu d'achat original. La preuve d'achat est exigée pour tout service couvert par la garantie. Les concessionnaires JCS, les centres de service et les détaillants qui vendent des articles JCS n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer d'une manière quelconque les modalités de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ou l'endommagement attribuable à la négligence, à l'utilisation abusive du produit, au branchement sur un circuit de tension ou courant inapproprié, au non-respect du mode d'emploi, au démontage et à la réparation ou à l'altération par quiconque, sauf JCS ou un centre de service agréé JCS. Cette garantie ne couvre pas non plus les cas de force majeure comme incendies, inondations, ouragans et tornades.

Quelles sont les limites de la responsabilité de JCS?

JCS n'assume aucune responsabilité pour les dommages accessoires ou indirects résultant du non-respect de toute garantie ou condition explicite, implicite ou générale.

Sauf dans la mesure interdite par la législation pertinente, toute garantie implicite de qualité marchande ou d'application à un usage particulier est limitée à la durée de la garantie ou condition ci-dessus.

JCS décline toutes autres garanties, conditions ou représentations expresses, sous-entendues, générales, ou autres.

JCS n'assume aucune responsabilité pour les dommages, quels qu'ils soient, résultant de l'achat, de l'utilisation normale ou abusive ou de l'inaptitude à utiliser le produit, y compris les dommages accessoires, les dommages-intérêts particuliers, les dommages immatériels et les dommages similaires ou pertes de profits; ou bien pour les violations de contrat, fondamentales, ou autres, ou les réclamations contre l'acheteur par un tiers.

Certaines provinces ou juridictions et certains états interdisent d'exclure ou de limiter les dommages accessoires ou indirects, ou ne permettent pas la limitation de la durée d'application de la garantie implicite, de sorte que vous pouvez ne pas être assujetti aux limites ou exclusions énoncées ci-dessus.

Cette garantie vous confère des droits juridiques précis et vous pouvez avoir d'autres droits, ces droits variant d'une province, d'un état ou d'une juridiction à l'autre.

Comment obtenir le service prévu par la garantie

Aux États-Unis

Si vous avez des questions sur le produit ou la garantie, ou si vous voulez bénéficier d'un service dans le cadre de la garantie, veuillez appeler le 1-800-334-0759 pour obtenir l'adresse d'un centre de service agréé.

Au Canada

Si vous avez des questions sur le produit ou la garantie, ou si vous voulez bénéficier d'un service dans le cadre de la garantie, veuillez appeler le 1-800-667-8623 pour obtenir l'adresse d'un centre de service agréé.

Aux États-Unis, cette garantie est offerte par Sunbeam Products Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, située à Boca Raton, Floride 33431. Au Canada, cette garantie est offerte par Sunbeam Corporation (Canada), Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, située au 20B Rue Hereford, Brampton (Ontario) L6Y OM1. Si vous éprouvez tout autre problème ou si vous désirez effectuer toute autre réclamation quant à ce produit, veuillez écrire à notre service à la clientèle.

VEUILLEZ NE RETOURNER CE PRODUIT À AUCUNE DE CES ADRESSES NI À L'ÉTABLISSEMENT D'ACHAT.

Oster™/MC

©2012 Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions. All rights reserved. In Canada, imported and distributed by Sunbeam Corporation (Canada) Limited doing business as Jarden Consumer Solutions, 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1.

©2012 Sunbeam Products, Inc., faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions. Tous droits réservés. Au Canada, importée et distribuée par Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaire sous le nom de Jarden Consumer Solutions, 20B Hereford Street, Brampton (Ontario) L6Y 0M1.

Canada: 1 800 667-8623
US/États-Unis: 1-800-334-0759
Visit us at/Visitez notre site au: www.oster.ca

Printed in China/ Imprimé en Chine
BVSTEJX_12EFM1

P.N. 162684
GCDS-OST27177-AB